

عبدالمصطفیٰ محمد حمری قسینیلطوح

دوغرولوب «جواب» بروردی .
 — خلافتن یوقسه بزی فورقانی ظن
 ایدیبور . اوگرده نامشه باغینلک آقینش
 ایدیلدیکی دودیق قشقه هیچ بریافته جنکدن
 فورده، نرک سولدنکی ایشتیک ایستمه، بزی
 یوزین ایجه دوشدنی ووشنیک ووشنلاشی



باشنده کوموش مولماسی ، آردنده قیزیل
 ملو اولدوقی حالده اوتسولارسی رها صرعه کی
 یوزین اوردوسک اوزرینه آتاری ،
 حلال الدین حوازی رده آرسلانلار کی «صاواشه»
 باشلاشدی .
 هراکی اوردو دوحال بربرینه کردی .
 یوزین ، نیدن هیوی سیر ایدیبوردی .
 المرافنده اوغل مولوی ، یازس یارجالان
 جلمه . یاوز سیکتانی ، آرسلانلار یاصولار کی
 نادر قوماندانلار واردی .
 کرک بیکتیک وکرک جلال الدینک مالقرنی
 غایت اوسته الله اداره ایتمکلی کوردولی
 بردی . مکر هراکی طرفدن منظر سراق
 حانده یوزینک چورمنی صامق ایستکی
 یابیلوردی . اون دقیقه قدر کیدی . هاربلر
 بربرینه دها ای کیریمش حرب ایتکی
 قیزیشمشی . آرسلانلار کی دوکوشن
 جلال الدین ویکتیک المرافنده دائره وی کشمش
 بریشانی متادای بووردی . کوزلی لاندن
 باشقه برشی کورمه من یوزینک نفرلی ،
 اونلرک دهلیغه سنه قشق آمان جوملرینه
 قاشی المرافانلارن کیتیلدن باشقه برشی
 یابیلوردی . تیهجین کندی مولمادی بر
 اسبق کی دوقافری آردسندن میره لاندی .
 — نهاووزوغا یازیرلار . شونلرک دوکوشنه
 دقتن .! شیخی دره جیه شاهر اوتافرنی
 نصل دوزشلر ناسل بوروولور ؟! بن
 اوغزفرنی ایتمه یوقله کرک ایترم . ۱۱۶
 یابسنک سوزلرنی ایشتی سولکی اوغلی
 مولوی باغیردی .
 — آتالار سنک اوغزلارک اولدرنلر آرتق
 یاوز کیشیلر دتیز بوور قارشیق چتایم .!
 یزعه خانل قهرمانلرک جیه ایقدر کورسون .!
 یوزن قوماندانلر مولوی قدر پولوی
 میره لندیلر . قشق تیهجین صاب مسازی
 کیدیلی . اوغزلک بولمه بر مکرکی اورتایه
 آتانیجی هیچ ایند ایتمه دوی .
 — سوزور .! باده بر جوق باشوغزلر
 وار . اونلر چینه لار کرکلر .
 مولوی قیب قدرنی کیشیلرک باشی
 [۱۶] یوزوز عینا تاریخه کیشدر .

طایفه هان قلیچن یاکه سالار و ب قارغیسی
 قاروردی .
 — یوزینک اوغلی ، ائی ایشتدر .
 قوجه خانل تم بو یولین حلالیجی عینا
 دوشورنه دینی ؟ . طام باووز کیدیبور . . .
 مولوی برزیده کورلیدی .

— هادر داوان جانی آلمه کایبورم
 اوسو قارسی هیچ من چینسارمادان یازارک
 دیز کیرینی قاسوب شاهانلردی . بر
 کیشتمه ایشتیلیدی . یازار برکره اولدوقی
 طرفده دودی . کیشف بر توز بولون
 یوکله دی . بوغری بر چغانی اونی تعقیب
 ایشتی .
 اوتسولار جی اوسته مل برقاری شره سیله
 مالولیکله چارلوب آتکنک آتاشی آلمشدی .
 مقصدی اونی دیری ، دیری یاقانندی .
 قشق کندی باشوغزلرک بردشن قوماندانلار
 بره بوددقنی کورمن خوازملردن بر نفر
 نظنده بره اولدولان مولویک اوزرنه
 سیرادی . هواده برقیلیر یارلادی اوزون
 ووقورقان سنوق نیغیردی . مولویک ،
 یوزینک سولکی اوغزلک باشی شیددی بر
 مزارک اوچنده دورووردی .
 — نهادیک آلیجی ! . . .

یوزینغیران اوتسو قارغیدسی یاسدن دمل
 کی اولاشدی .
 — وور جانبر شونک بوشکی . . .
 ددی . یاقیز نظنده آتیلوب مولویک
 اولدورمن نفری ختلادی . قضاصل ایشتن
 کیشیدی . نیدن بوق کورمن چنکیردمل
 کی اولش هارغیزوردی .
 — جادق مولغای ، قلیچنی آتین تیز
 یازیشیرک ! .
 سوزره اولرنی یکلهمه نکر کی باغری ،
 باشی آجیق آتیه سیرادی . اوغزلک اولدیکی
 بره دوشری سوردی .

۴۳ — یوزن یاشا یوزور ؟ .
 شیددی یوزینک بیکتیک قارغیسنده ،
 کوزری آتشی کی یارلا یوردی . المرافنده
 کیش بر ختله جورده لست . بو ختله ک
 خلجندنده عاربه یوزن شدتله دوام
 ایدیبوردی . بیکتیک بوسمتندن مآثر باشی
 اوکنه اکش دوشونوبوردی . یوزین سرت ،
 بیکتیک کیش شیددی سولجی سوزه
 کسین مژر برسه کورلیدی . نازی
 سندن مل اولوبوردی .
 — اوسوزره یابینکی کبندکی ! ؟
 — ؟ . . .

بیکتیک هیچ جواب ویرمیدی . ملوتدنی
 یولک چوق پاکش ونا اولدیکی آخچ
 شیددی آتکشدی قشق هر شیشی پندکدن
 سوزره یوزین تکرار سوردی .
 — آغزینی آچجورسک یوقه یابینکیه
 بیانی اولک ؟ .
 — اوله خانل ! . . . جاملرک بریشدر
 اولش . یوزن ایستهم سنده یابرسک
 بزم قولز یولک کبجره . هم سنک اوغله
 قامتا هساق قدر تیزدر . بن ایستهم که اونی
 ملوناق آلام . قشقات اوزرنه آتیلوب
 خللادی برده ک قاق .
 یوزینک بیکتیک بو نازیکی کندیسندن
 فورقافنه حل ایدره ک بغیردی .
 — پشان اولک ، یابینک ایستک تاناق
 آکلرجه پشان اولک ! . . .
 بیکتیک اوکنه اکیل دوران باشی درمال
 دورووردی .
 — پشان اولقلر سنک ایچون ده کلدر
 خانل . زوالی بر کچک پشی بو شنه قانه
 کورک . سنک امله آره مژده ایلان بر شیه
 یوزینک قاش بر شیره سن ننا ایستک ! .
 چوق قوشوق ایستهم بر سحایم ! . . .
 بیکتیک بوزری سوزلر سولجی یازار
 دوشری یوردی . قشق آره دن بر قلیچ
 شایردنی قوی . یازس یارجالان جلمه
 آتیلوب یازارک دیز کیرینی یلادی .
 — دور بکت ! . . .
 یوزن نظر جلمه بو دوشی .
 جلمه دویق برسه هار کیشنه بردن باقوب
 دوام ایشتی .
 — اوتسولار جی حال چتکی ایستهرسه ؟ .
 آسک فاردا شریفه قلیچ چنک .! اونلرک
 هر یافنده اوکیزنه چلوب اکیل اولک
 بولدی هر بیکتیک ایچون یابک کسلاچ
 دنله چه یازار وردک ، سنک آک آرتق
 بولاشن ملوتدوق ، سن کنه یابسنکدن
 شایندک قاقا که نایسه ایستدک هر کس
 سکا اویسون ایتمه یابینک ایلرک سوزکی
 باق ترمه واردی . هاندی ، هاندی واز
 کچ سن تیز بر یورمه صاحبک آلا آتکه
 اوکزدن چکلرک سوز قورده شلر .! که نهدش
 کی آریبلین ! . . . هر یابسنکده سکا و بربریز .
 قان دویک یابده تیهده ملوتاددی .
 المرافنده چیت یابیلوردی . و عاربه ک
 نیجه سی بیکتیک شیددی سولجی سوزه
 سندن مل اولوبوردی .
 — اوسوزره یابینکی کبندکی ! ؟
 — بویراده میندن بیری آلیچینده آتق بر

جومه لارنی بکتی نورون ایچون چیت چهارمادان
 بکلش یاقیز اول قانیدی .
 — جلمه اول ! . . . بوور صیه
 خان کلین ! . . . بزنکلک چالپوزور ! . . .
 یوشی یولنده کرک ؟ .
 جلمه بیکته باغدی ، او هیچ سن چلم
 رسوردی . دیک اوده قول ایدیبوردی .
 یاقیز سنلردن بری امله دمه بیکتیک ایتمه
 قارشینق قشق اوله بر زمانده اوله بر
 ملزده ایدی که بکت یوشی هیچ اعتراض
 ایتمه قبول ایدیبوردی . حیانه کورک
 بولوک ، قادن .! کرک هر کس برشی ایچون
 باشار ، یالکز بر شیشی ایچون اوغزاشیر
 دیدینبر ، چوچوق اولک ایچون چالیشیر ،
 کنج اوکامک اونی ایچون قدرت صاحبی
 اولنه غیبت ایدیه ، بله رانقی ، او قویق ،
 اوکرک ، زنگین اولق ، فونل اولق ،
 معصور اولق ، هب اولک اویچور . بک
 چوغزوز قندا اولان ایزلی اوزرنه دوروز .
 چایبرده اوتسولار چیتک ایچون چنک ایستکی ،
 ایچون یوزینک برده کیرینی قول ایتمه دیک ،
 ایچون بودر کوشلر یاق آسک لارده شلری
 کرجدیردکی بکلام قنبر ایدیبوردی .
 قشق بکتیک بوق قورده کاندی اولامادی .
 ایتمه چایتر ایتمیز بر سوزله یوزن بو
 دا غنلری روادان قار سوردی «صیه»
 وریکز ! « من بکتک عقی وریکز ،
 حرک ، باک ، شریک ، هادر فنت ،
 قلیچک اولک نظره هیچ اتمیق بولدر .
 بو تیز هب ترک ایدیه کک . دیک ایتمه یوردی .
 جلمه جیه بینه باغدی او کورلیدی .
 — هاندی تیز باش کتیر ! . . . اوایکی
 عرک یابکنده ملوتاددی .
 جلمه اوتسولار جی هانی برنظ باقوب
 آسکی اردو کاهلرینه دوشری سوردی .
 برمدت موصیلار یوزینک اولش برسه
 عادتسکره اوکود وریکز کی سوزلری
 سولجی .
 بیکتیک ایتمه یابینک ایستک سوزکی
 باق ترمه واردی . بوکون بودکی اوتسولار
 برنی امله ده لک ، سن هر شیدک دینلک کی
 کورمه بک قدر کورکوزسک بکا بوش
 دوشوغزونه قیلارقد کورسک ، بکلام ،
 قان دویک یابده تیهده هالیک سنده و سنک
 یازارک . سوزلری سولجین هر کده چوق
 آتیلوبوردی . تم ظلم ایستیمه قارشدی .
 بن کیشته ک قانک یابینک سوزده کدم . بن
 ایتمه ک سنکده آتکده شایندک کرک
 سالخان جهانه یوزن آکسیرین . بک

ايون وورشوق، بوليه بزنامه بريكي
 بونور . بولفا بلوق اسيه نلر اورتدان
 قديم . جوئك بارماك آئنده كان
 آدمك آيئيك ايجون بولاندى پنداق
 بونوك بوشاشك بونوك پايئى اوزور
 اوشاني ايدير بون اوزري بولكندم . بون
 اوزري بون جهان مانديرم . بون
 باق بولاشك هر يره قوراشي فلان تارك
 كزيور ، جهانده سايغاك دالالايترك
 فاموق اوزور «بوچه ساقى بون آنى
 هج ب اولمشان» قدره دور هج بر
 باغين ساقفله اول اوزان بونور . هج بريك
 سن آنق ويريمد خولاييور . ايته بون
 بولور ياديم ، سن ايته اسكي بولاشك
 اوكنه چيفك . بيله اشاده ، اوق توك
 قباحتزه ، ياكفقظه بولاشك كوز بولما .
 تام بويراده حمله كندو ديكير برآنكه
 بوذي كوزلي حذر نه قدر ذلي اولان
 منيبه سي كتير بودي . بكت بركه يادى
 كوزلي چايئيدى ايته اوزمان ديباده
 بچون ياشاندى ، بچون بوئتكاره آتليفنى
 حسانيتى . بونه طائيلى هيما . بو ركنده
 سايك تحف بر شي وادي . اوله كه
 سيئنى شيشه بونور بوخاريه كوزلزيه
 بلقايي يردى . آتليق ، فاق شيئيدى
 بونوب هب بولورون فاق ايته بودي .
 كوزيه بر شيئى اماهه بر شيشي كوز كيوردي .
 بچويين ، جلالدين اسكي ويك اركندايلى ،
 باشي كيك ملولي ، المراهه آقان قاز هج
 بر شي بوئدي شيشه دوشني ، ميبهيك
 كوزلزيه بالار كن شيئيدى قوق ، طائل
 آنى انسانك بوزكي بوتولايون بوئي
 دوغونو بچيا اودامل بيليمويدي ، اوت
 انسان بون برطظه . دكل - فله - برطظه

داها حى ايئك ايجون نلر بازي . بو
 بو سويين كوزيه باقى ايجون نلر قدا
 اينلويدي . انسان نلره مستر اولويدي .
 برده ايتيلى تو باق قوليه اوزور
 يوب يياراك او يره بو ييرلر دن
 فاقين ، تانما اوزالمشوق كي فلي زوارله
 دوز كيزله آصليب كوردي .
 اوغور اوله هاپورل .. بر داها
 بر يريزي كورمه حكزه امنم . تاكي ميزه
 آفقيش ورسين . قينچلر قاندى ، باشلر
 آ كيدى . اوكنه شرقك بوچه سكداري
 اواق او زوره هيبه عشق اوغرنده هر شيئي ،
 بده ، موع ، شرف ، باهرى كي بونون
 حصلتري ترك ايدين بوياره سلاملايد .
 سلام بكت اوتو قازي .!

نشاطش ۱۹۲۸

عبداللصا



صوك سوز!

رومان وراده بيتايدي . قسط فاشر برك
 ايجنده بسكه رومانده قورمانلر برك انجاكي
 صراق ايدهلر بونور . بكت كينده نئكه
 جلالدين بونوري ماب ايئدي . قسط ترتي
 بونئصكده عويمين بوقي ياشامادي .
 اوقل طزليك آيمشه اما ياشامو اولدي .
 اولويدي زمان بونو ، جاني ياراشه اكيدر-
 مشدي ، جلالدين اورادوب براده ملالوشوب
 دايما «بوتيك قوماندا يلرلر بوچيويدي .
 عمد تو كوش بوغمناسته اولدي . اوشاني
 كندني ورتيك كئيا بولادي . كوركيه
 كرمدي . هندستانه چيكن اوتو اوچيئيك

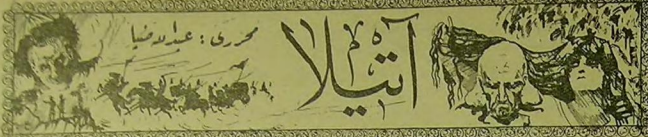
قاز بزه . تعيل . موع . بوغ
 ستهن ري كوردي ريقيش بزه اوني
 كتاك شكلاه مامديغنه عيوري ايئدي .
 رنكاي بر قاين دونئنه آتليك بوچيا چوجو
 رسمله بوكنده انتار ايدمك اولان
 بوچيدمك كتاي آلتى ايته بن قارليرين
 اسدي خ شمشده قنيد ايئد سلايلر .

هلاشي ميوانه

— مانكي پس جवान بوذيكي بويله
 مي رالادي ؟!
 — كوچك داردهشم !
 ۱۵ . . .

اورولا

— پراس . سنى ، شو انديئك جيبه
 آلى سوزكان باللام .
 — مان كيبين — انسانكي بو ، هر كس
 جيبه شاشير بيلير .



آيتيلا

[كين نئسخه ناميد
 بالايير تكار كورلدي .
 — بزم ديغز ياره تا كيرزين قينچير .
 هايدى باقم ايندز لاق ايته سنم .
 بونون ميناها نلر اوزري سيراييويوردي .
 اوكنه نكي بئك بوسوز . قينچيليري بئيرن
 آرخون ، كورلر ك سولر . قهقهه قهقهه لرله
 كولر لك باغيوردي .
 — هايدى باقم يازكان ياديكي بربر سركه ؟
 يانا كره قوشلاشك .
 بازركان ايدي كئيدمن اوله بئيك عجين
 ايئديكي بالامرك تا كيريله قوشلاشمقندانه
 دئيكويوركي ترچيح ايئش اولاشوق ك كيه سته
 آلا آتدي . بويله اولغه برابر اطرائه مئول ،
 ملال باقري براردچي ارابوردي . ايته
 تام بوسيراده مينايك ايجيريئنده بونوك بر
 باليردي قويدى . باشي مولغله بر رومانلي
 بالاييره باغيوردي .
 — رومانليطرايوري حشمالو (الائنيه)ك
 اولكسئده زورواقله كئيئلير . ارتق سزمن
 بيققق . دمئمن ايكي توك داهوا ينگ بيدي .
 شيدنديه بر توئتوروله برولمشانك باره سنى
 آيلير . كئيدني كره كلك . . . بوناي روما
 ايجر اوغري آريئيديمي .
 — اولوان سينك روما ايجر اولوري
 ديكه نك كور اولور . سز عاتبات ايله اولور
 بونون توئتوك باشيوي آتليق قومانداق
 سورا اوغري بزر رومانليطرايوري (والائين)
 اولكه كويسير .
 — اطرافقه ، براغوئلور قويدى .
 — بالان بوسيلور .!
 بالايير تكار كورلدي .
 — هايت . بوغسوك به . . . شو قاي
 بيكلكه تابع بولنديجى (آيتلا) نك آتق
 اولاندي ريزنانه برك بونوك خيرا ياپمار . . .
 ميناهدمه قونون رومانلي بونوكه مخميره
 قنا هله ايجرله رماك سلاطرتي چكوك
 هاغيوردي .
 — ايجر يك سوز دوروك
 بالايير باغيوردي .
 — ها تو اوربوسر كزه . راحت دوروك .



وقاييل دو كوشله داهو كوجوك ياشنديري
 آيتيله اولان ميناهديكي توكوك اوزرائي
 برطظه . نمؤله ديورولديون بر سنى اولش
 ديكير بر قسيديه بوئن قهرمانك ياره
 انجه كئيني بو ميناندين فاجي داهو اگون نئر
 بولندي . سوك رومانيله فئينه اقون
 فايوه قدر فرايلوب اوستاسئدن فارمق
 قهقهه لرله كويدي .
 اولويشاييه نكيران
 ماسه بئشه توئورن
 بئكي حلاق ايته
 بو . ديكير بر قسيديه
 اولوك جيزيي
 بو بلا بورلدي .
 فقط بالامرك كور .
 مينا حنينك عئني
 ياشنه كيردي .
 — هى .!
 — آرفقاشلر . . .
 كئيدني كره كلك
 بونان قاين لار مارك
 كئيدوب آرزنده
 اويا بوياغيه غن

بر ارطوروشده درت يئس قاز بيري . (سز تارك اوغري بالامير)
 ايئديورهس كوزچوق ادا لايير كرا . بوساها
 وارماز . شريك حافظي آزمنده بر سوزوب
 كوركيه بونو يالامته كلك كهر . اكر
 هويتاي . ياياريك اورتاستنده فامرك
 قاراق بشلاذي .
 كورده سنن ايلراسي سزر براسير ايئديرمك
 ايسته مورسه قور حال عئدي باشمه آلا .
 آرخون قيغني قئيئ سو وراقندى خوروداندى
 — سنى وار . . .
 اولويشو بئكي قاروش بايغاه قانفي .
 ديكير لايه به بردن بالامرك اطرائه طويلا
 نديبر . بالايير سوزنه ويرين ايغني كورمرك
 قونوقورتي قارناق قنيد اونلر سوزدي .
 — نعلم شيمدي نايغيجويي كديرم
 ميهر سز نه سوزسوك نه نعلم .
 آرخون قانفي قاينيردي :
 — والهي بيلم ديدى .
 ديكير لايه بر شيشير ميهر لايه لايه قانفي اولويشو
 جدي برطوره االى فله ردى .